



KOSOVO SPECIALIST CHAMBERS
DHOMAT E SPECIALIZUARA TË KOSOVËS
SPECIJALIZOVANA VEĆA KOSOVA

Predmet: KSC-BC-2020-06

Tužilac protiv Hašima Tačija, Kadrija Veseljija, Redžepa Seljimija i Jakupa Krasnićija

Rešava: sudija za prethodni postupak

sudija Nikola Giju

Sekretar: dr Fidelma Donlon

Datum: 9. juli 2021.

Jezik: Engleski

Oznaka tajnosti: javno

Javna redigovana verzija odluke po zahtevu Veseljijeve odbrane

za izmenu odluke KSC-BC-2020-06/F00386

Specijalizovani tužilac

Džek Smit

Odbrana Kadrija Veseljija

Ben Emerson

SUDIJA ZA PRETHODNI POSTUPAK,¹ u skladu sa članom 53 Zakona o Specijalizovanim većima i Specijalizovanom tužilaštvu (u daljem tekstu: Zakon) i pravilom 56(5) Pravilnika o postupku i dokazima pred Specijalizovanim većima Kosova (u daljem tekstu: Pravilnik), donosi sledeći nalog.

I. TOK POSTUPKA I IZJAŠNJENJA

1. Dana 5. novembra 2020, nakon potvrđivanja optužnice,² Kadri Veselji (u daljem tekstu: g. Veselji) je uhapšen u skladu sa odlukom i nalogom za hapšenje koje je izdao sudija za prethodni postupak.³

2. Dana 2. jula 2021, sudija za prethodni postupak naložio je da se g. Veseljiju produži pritvor.⁴

3. Dana 8. jula 2021, sudija za prethodni postupak izdao je odluku kojom g. Veseljiju iz humanitarnih razloga odobrava posetu pod nadzorom, pod određenim brojem uslova (u daljem tekstu: odluka kojom se odobrava poseta pod nadzorom).⁵

4. Dana 9. jula 2021, g. Veselji je podneo hitan zahtev za izmenu uslova iz odluke kojom se odobrava poseta pod nadzorom (u daljem tekstu: zahtev)⁶, kako bi mu

¹ KSC-BC-2020-06, F00001, predsednik, *Odluka kojom se određuje sudija za prethodni postupak*, 23. april 2020, javno.

² KSC-BC-2020-06, F00026/RED, sudija za prethodni postupak, *Javna redigovana verzija odluke o potvrđivanju optužnice protiv Hašima Tačija, Kadrija Veseljija, Redžepa Seljimija i Jakupa Krasnićija*, 26. oktobar 2020, javno; F00045/A03, specijalizovani tužilac, *Dodatno redigovana optužnica*, 4. novembar 2020, javno.

³ KSC-BC-2020-06, F00050, sekretar, *Obaveštenje o hapšenju Kadrija Veseljija prema pravilu 55(4)*, 5. novembar 2020, javno; F00027/RED, sudija za prethodni postupak, *Javna redigovana verzija odluke po zahtevu za izdavanje naloga za hapšenje i dovođenje*, 26. oktobar 2020, javno; F00027/A03/RED, sudija za prethodni postupak, *Javna redigovana verzija naloga za hapšenje Kadrija Veseljija*, 26. oktobar 2020, javno.

⁴ KSC-BC-2020-06, F00380, sudija za prethodni postupak, *Odluka o preispitivanju pritvora Kadrija Veseljija*, 2. juli 2021, poverljivo. Javna redigovana verzija izdata je istog dana, F00380/RED.

⁵ KSC-BC-2020-06, sudija za prethodni postupak, F00386, *Druga odluka po zahtevu Veseljijeve odbrane za privremeno puštanje na slobodu iz humanitarnih razloga*, 8. juli 2021, poverljivo i ex parte.

⁶ KSC-BC-2020-06, Veseljijeva odbrana, *Hitan zahtev Veseljijeve odbrane za izmenu odluke KSC-BC-2020-06/F00386*, 9. juli 2021, poverljivo i ex parte, s poverljivim i ex parte prilogom 1.

se omogućilo: (i) da obiđe grob svog pokojnog oca, prema odluci službenika zaduženih za nadzor;⁷ (ii) da se u [BRISANO] vidi sa osobama koje nisu članovi uže porodice, već su srodnici drugog stepena.⁸

5. Specijalizovano tužilaštvo (u daljem tekstu: tužilaštvo) odgovorilo je istog dana na zahtev (u daljem tekstu: replika).⁹ Tužilaštvo se ne protivi zahtevu g. Veseljija da obiđe grob svog pokojnog oca, uz primenu uslova navedenih u odluci kojom se odobrava poseta pod nadzorom.¹⁰ Međutim, tužilaštvo se protivi zahtevu g. Veseljija da se proširi spisak lica sa kojima mu je dozvoljeno da se vidi [BRISANO] zato što bi, prema mišljenju tužilaštva, tako veliki skup znatno povećao rizike iz člana 41(6)(b) i onemogućio efikasno nadziranje interakcije prisutnih.¹¹

6. I sekretar je istog dana podneo svoje izjašnjenje (u daljem tekstu: izjašnjenje Sekretarijata).¹² Konstatujući da se grob [BRISANO] i da bi poseta g. Veseljija mogla da privuče pažnju medija, sekretar smatra da bi se mogla upriličiti jedna vremenski ograničena poseta grobu.¹³ Sekretar zatim predlaže dodatne konkretne uslove za posetu i traži da se uslov tajnosti naveden u odluci kojom se odobrava poseta pod nadzorom proširi i na posetu grobu.¹⁴ Što se tiče zahteva za proširenje grupe lica sa kojima bi g. Veselji mogao da se vidi [BRISANO], sekretar se tome protivi, ukazujući na čitav niz logističkih i bezbednosnih problema.¹⁵ Sekretar takođe smatra da iz logističkih i bezbednosnih razloga nije izvodljivo omogućiti

⁷ Zahtev, stavovi 5-8.

⁸ Zahtev, stavovi 9-10.

⁹ KSC-BC-2020-06, F00389, specijalizovani tužilac, *Hitan odgovor tužilaštva na hitni zahtev Veseljijeve odbrane za izmenu odluke*, 9. juli 2021, poverljivo i *ex parte*.

¹⁰ Odgovor, stav 2.

¹¹ Odgovor, stav 3.

¹² KSC-BC-2020-06, F00390, sekretar, *Izjašnjenje sekretara o hitnom zahtevu Veseljijeve odbrane za izmenu odluke KSC-BC-2020-06/F00386*, 9. juli 2021, poverljivo i *ex parte*.

¹³ Izjašnjenje sekretarijata, stav 4.

¹⁴ Izjašnjenje sekretarijata, stavovi 5-7.

¹⁵ Izjašnjenje sekretarijata, stavovi 10-11.

posetu trinaest lica ni u pritvorskom objektu koji je tamo obezbeđen.¹⁶ I na kraju, sekretar podseća da Sekretarijat još nije dobio imena svih članova uže porodice kako bi glavni službenik zadužen za nadzor mogao da izda odgovarajuće odobrenje.¹⁷

7. Odbrana je odgovorila istoga dana (u daljem tekstu: replika)¹⁸. Zahvaljujući se Sekretarijatu što je omogućio posetu pod nadzorom i složio se sa obilaskom groba,¹⁹ zatražila je da sudija za prethodni postupak prepusti odluku o poseti srodnika drugog stepena glavnom službeniku zaduženom za nadzor.²⁰

II. MERODAVNO PRAVO

8. Prema pravilu 56(5) Pravilnika, panel može da propiše uslove za puštanje na slobodu koje smatra primerenim kako bi se obezbedilo prisustvo pritvorenog lica.

9. Shodno članu 53(1) Zakona, sva pravna i fizička lica na Kosovu dužna su da sarađuju sa Specijalizovanim većima i dužna su da bez nepotrebnog odlaganja postupe u skladu sa zahtevom za pomoć ili nalogom ili odlukom donetom od strane Specijalizovanih veća.

III. DISKUSIJA

A. OBILAZAK GROBA

10. U pogledu Veseljijevog zahteva da obiđe grob pokojnog oca, sudija za prethodni postupak podseća na svoju konstataciju iz odluke kojom se odobrava poseta pod nadzorom da činjenica da je otac g. Veseljija preminuo predstavlja vanrednu okolnost i da je zbog uverljivih humanitarnih razloga opravdano da se

¹⁶ Izjašnjenje sekretarijata, stav 12.

¹⁷ Izjašnjenje sekretarijata, stav 14.

¹⁸ KSC-BC-2020-06, F00391, Veseljijeva odbrana, *Hitna replika Veseljijeve odbrane na napomene sekretara o izmeni uslova za drugu posetu pod nadzorom*, 9. juli 2021, poverljivo i *ex parte*.

¹⁹ Replika, stav 1.

²⁰ Replika, stavovi 2-4.

g. Veselji privremeno pusti na slobodu radi posete pod nadzorom.²¹ Takođe je konstatovao da je obred žalosti neizostavni deo vere i tradicije g. Veseljija.²² Imajući to u vidu, sudija za prethodni postupak podseća da zbog logističkih i vremenskih ograničenja g. Veselji nije bio u mogućnosti da prisustvuje očevoj sahrani. S obzirom na navedene okolnosti i uvažavajući činjenicu da je obilazak groba preminule osobe važan deo procesa žalosti, sudija za prethodni postupak odobrava taj deo zahteva g. Veseljija.

11. Sudija za prethodni postupak podseća da su uslovi navedeni u odluci kojom se odobrava poseta pod nadzorom, naročito oni navedeni u stavu 15(k) i (l) koji se odnose na tajnost boravka g. Veseljija na teritoriji Kosova, i dalje na snazi. Sudija za prethodni postupak ima u vidu da se grob nalazi [BRISANO] i da bi to moglo privući pažnju medija [BRISANO]. Prema tome, pored uslova navedenih u odluci kojom se odobrava poseta pod nadzorom, sudija za prethodni postupak nalaže da se poseta grobu obavi pod sledećim dodatnim uslovima:

- a) vreme posete pod nadzorom tokom trodnevnog boravka odrediće glavni službenik zadužen za nadzor na osnovu bezbednosne procene postojećih uslova i operativnih potreba;
- b) trajanje posete pod nadzorom biće ograničeno na 15 minuta, i zavisiće od procene glavnog službenika zaduženog za nadzor;
- c) poseta pod nadzorom će se otkazati ili prekinuti ako je po bezbednosnoj proceni glavnog službenika zaduženog za nadzor u vreme predložene posete opasnost od neželjenih događaja prevelika da bi se prihvatila ili smanjila.

²¹ Odluka kojom se odobrava poseta pod nadzorom, stav 12.

²² Odluka kojom se odobrava poseta pod nadzorom, stav 12.

B. PROŠIRENJE KRUGA ČLANOVA UŽE PORODICE

12. Sudija za prethodni postupak podseća da je u odluci kojom se odobrava poseta pod nadzorom g. Veseljiju odobrio da napusti obezbeđeni pritvorski objekat samo [BRISANO] i članove svoje uže porodice [BRISANO], uz prethodnu dozvolu glavnog službenika zaduženog za nadzor i nakon pružanja dokaza o identitetu.²³ Sudija za prethodni postupak je odobrio i da g. Veseljija u obezbeđenom pritvorskom objektu posete unapred najavljeni članovi uže porodice, uz nadzor – gledanjem i slušanjem - glavnog službenika zaduženog za nadzor i pod drugim uslovima koje on smatra potrebnim.²⁴

13. G. Veselji sada traži da sudija za prethodni postupak naloži sekretaru da krug bliskih članova porodice koje može da poseti [BRISANO] proširi na srodnike kao što su [BRISANO],²⁵ i [BRISANO].²⁶ Sudija za prethodni postupak zna koliko je važna podrška porodice licu u žalosti. Međutim, takođe podseća na svoju konstataciju da ako ne postoje svi uslovi za obavljanje posete pod nadzorom na Kosovu, nije moguće adekvatno kontrolisati rizike koji su povezani s privremenim puštanjem g. Veseljija na slobodu.²⁷ U tom smislu, sudija za prethodni postupak smatra da bi odobrenje da se g. Veselji sastane sa velikom grupom lica na jednom mestu, [BRISANO], sa sobom nosilo određene operativne rizike. Dalje, sudija za prethodni postupak smatra da bi veliki skup eventualno otežao praćenje i nadzor interakcija između prisutnih lica i povećao opasnosti navedene u članu 41(6)(b) Zakona. U datoj situaciji, sudija za prethodni postupak smatra da, zbog njihove bliskosti sa g. Veseljijem i njegovim pokojnim ocem, g. Veseljiju treba odobriti susret sa [BRISANO],²⁸ [BRISANO], [BRISANO] i pod uslovima iz stava 15(c) odluke kojom se odobrava poseta pod nadzorom. Shodno tome, sudija za

²³ Odluka kojom se odobrava poseta pod nadzorom, stav 15(c).

²⁴ Odluka kojom se odobrava poseta pod nadzorom, stav 15(f).

²⁵ Zahtev, stav 9(a).

²⁶ Zahtev, stav 9(b).

²⁷ Odluka kojom se odobrava poseta pod nadzorom, stav 14.

²⁸ Kako je opisano u stavu 9(a) zahteva i prilogu 1 uz zahtev

prethodni postupak odobrava taj deo zahteva. Što se tiče ostalih srodnika drugog stepena,²⁹ sudija za prethodni postupak smatra prikladnim da im odobri da posete g. Veseljija u obezbeđenom pritvorskom objektu, pod uslovima iz stava 15(f) odluke kojom se odobrava poseta pod nadzorom i nakon što predaju svoje isprave glavnom službeniku zaduženom za pritvor pre nego što se organizuju posete. Sudija za prethodni postupak nalaže da se posete organizuju u malim grupama i odvijaju pod budnim okom glavnog službenika zaduženog za pritvor, koji može postaviti uslove koje smatra potrebnim, posebno vodeći računa o bezbednosnoj situaciji i operativnim okvirima misije.

IV. DISPOZITIV

14. Iz gore navedenih razloga, sudija za prethodni postupak:

- a) **ODOBRAVA** Veseljijev zahtev da obiđe očev grob, pod uslovima navedenim u odluci kojom se odobrava poseta pod nadzorom i dodatnim uslovima navedenim u stavu 11 gore;
- b) **ODOBRAVA** delimično Veseljijev zahtev da se spisak članova uže porodice koji ga mogu obići [BRISANO] proširi na [BRISANO], kako je navedeno u stavu 9(a) zahteva, pod uslovima navedenim u stavu 15(c) odluke kojom se odobrava poseta pod nadzorom;
- c) **ODOBRAVA** da g. Veseljija posete ostali srodnici drugog stepena, navedeni u stavu 9(b) zahteva, u obezbeđenom pritvorskom objektu, pod uslovima navedenim u stavu 15(f) odluke kojom se odobrava poseta pod nadzorom, nakon što pre organizovanja poseta predaju svoje isprave glavnom službeniku zaduženom za pritvor, i pod dodatnim uslovima navedenim u stavu 13 gore;

²⁹ Kako je opisano u stavu 9(b) zahteva i prilogu 1 uz zahtev

- d) **PODSEĆA** g. Veseljija da su uslovi propisani odlukom kojom se odobrava poseta pod nadzorom i dalje na snazi;
- e) **ODOBRAVA** Sekretarijatu da u saradnji sa spoljnim partnerima organizuje izvršenje ove odluke;
- f) **ODOBRAVA** Sekretarijatu da, po potrebi, o ovoj odluci obavesti i druge organe vlasti;
- g) **PODSEĆA** vlasti na Kosovu da moraju bez odlaganja da postupe po svakoj odluci koju donesu Specijalizovana veća i po svakoj zamolnici za pomoć, i
- h) **NALAŽE** odbrani, tužilaštvu i Sekretarijatu da podnesu javne redigovane verzije zahteva, odgovora, odnosno izjašnjenja sekretarijata po povratku g. Veseljija u zemlju domaćina.

/potpis na originalu/

Sudija Nikola Giju,
sudija za prethodni postupak

U petak, 9. jula 2021.

U Hagu, Holandija.